

二〇二二年三月二十日
預苦期第三個主日

主日崇拜

讚美的敬拜 Worship in Praise

- | | |
|--|-----|
| 1. 昭示 Call to Worship | 主 禮 |
| 2. 唱詩 Opening Hymn & Singspiration | 會 眾 |
| “讚美全能上帝” | |
| “Praise to the Lord, the Almighty” | |
| 3. 禱告 Praise, Thanksgiving & Confession (讚美、感謝、認罪) | 主 禮 |
| 4. 認信 The Apostle's Creed 使徒信經 | 會 眾 |

聆聽的敬拜 Worship in Listening

- | | | |
|--------------|------------------|---------|
| 5. 讀經 Lesson | 路加福音 Luke 13:1-9 | 何清娟 |
| 6. 講道 Sermon | 「福音與世俗報應觀」 | 方李曉芳 |
| | | 傳譯: 盧伊梨 |

奉獻的敬拜 Worship in Dedication

- | | | |
|-------------------------|-----------|------------------------------|
| 7. 唱詩 Hymn | “神啊, 改變我” | 會 眾 |
| 8. 奉獻 Offering | | 主 禮 |
| 9. 差傳分享 Mission Sharing | | 陳耀基的兒女
(Elijin & Evadene) |

團契的敬拜 Worship in Koinonia (Sharing, Caring, Communion)

- | | | |
|---|--------|-----|
| 10. 報告 Announcement | 主 禮 | |
| 11. 禱告 Pastor Prayer 以主禱文公禱 End with the Lord's Prayer | 朱牧師 | |
| 12. 祝福 Benediction 祝福後會眾同唱「阿們頌」End with Threefold Amen! | 朱牧師 | |
| 12. 唱詩 Sending Hymn | “禮拜完畢” | 會 眾 |
| “Lord, Dismiss Us with Thy Blessing” | | |

牧師: 朱柯 傳道: 方李曉芳、大城盛知 兒童事工主任: 黃蕊 榮譽牧師: 李永成

我和太太蔡憲薇在香港結婚，1974 年移民到夏威夷定居，有兩個孩子。女兒慧敏和兒子耀基在夏威夷出生。我們成家在港，立室在檀。我自小生長在基督徒的家庭，憲薇在結婚前信主。

我們對宣教士的名稱一向陌生，認知不多。我們的印像都是外國宣教士來中國，把福音傳給中國人。以前從沒想過耀基有一天會成為宣教士。而且遠走異國他鄉，一家四口，從美國舉家搬遷到非洲的馬拉維，向未得之民宣講上帝的愛，傳揚福音。謝謝宣教委員會，邀請我從父親的角度談談耀基從小的成長經歷，如何成為一名宣教士。

首先，耀基能成為宣教士，是上帝的呼召，並無其他。這個決定看似容易，但他慢慢知道上帝在他小的時候，就開始在一步一步地呼召他、預備他。耀基很小的時候就對聖經和福音感興趣，經過青少年期，到成年期立志做全職宣教士，這個過程，我們做父母的也看得很清楚。

幼年期

我和憲薇和一般基督徒父母一樣，從孩子小時候就幫助孩子認識上帝，過教會生活。他還沒有生出來，我們就為他想好了名字：耀基——榮耀基督。我們希望他作主合用的器皿，一生榮耀基督，但沒有設定他要如何榮耀基督，更沒有計劃要從小培養他作宣教士。

他七、八歲大的時候，他的主日學老師告訴我們：當她教導孩子們信耶穌得永生的好消息之後，耀基聽到天國的福音信息竟然高興得流淚歡呼。這位老師也感動得哭了出來。我們聽到後，為耀基感謝主，心裡為他暗暗高興。但這件事我一直默默地記在心裡，好奇上帝以後會如何帶領他。

青少年期

我們盡量提供給他自由的空間，信任他，支持他，無論是在學習上還是體育項目上的選擇還是與上帝的關係的成長。耀基自小喜歡運動，他參加 AYSO 踢足球、少年童子軍、田徑包括撐桿跳高、越野長跑、摔角，我沒有缺席過一次他的活動，希望能給他帶來身、心、靈的安全感。這些運動幫助他建立自信、律己和與人的合作。

他開始參加國際兒童佈道團(CEF)每年舉辦的福音營。有兩年連續被評為“營王(Camp King)”。CEF 的老師給他很多的機會和很好的培訓。有時我看到營地就他一個東方人，他卻和大家輕鬆相處。有一次他去服事 CEF 的一個福音營，在禮拜五營會的最後一天，他幾乎就要帶一個小孩作決志禱告。這時，小孩的爸爸來了，把孩子接回家了。他告訴我好遺憾好遺憾。他對 CEF 活動的委身也令我感動。有一次，他上的 Iolani 中學合唱團去瑞士，那是他第一次去歐洲的機會。因為與 CEF 的營會時間衝突，他選擇留在夏威夷參加 CEF，不去歐洲。

他在中學時接觸宣教歷史，並有濃厚的興趣，開始聯繫海外宣教工場的媒體。

成年期

耀基在 Iolani 高中畢業後，選擇去 Occidental College 上大學。那是一個非常自由派的大學。他帶我去參觀校園開放日的時候，看到有各種社團，其中有同性戀社團。我便問他，你確定你要上這所大學嗎？他告訴我，學校對面就有 InterVarsity Christian Fellowship，那是我屬靈的家，而這裡（大學）是我的工場。那時我已經注意到耀基對於信異教的人沒有異議，反而願意作他們的朋友，因為他有心同他們分享福音。大學期間他同不同的宣教機構不斷聯絡，尋找作宣教士的機會。

大學畢業後，他同我商量，希望能去洛杉磯的“無家可歸者中心”做義工，與他們同吃同住。他說和他們不是同路人，但對他們有同情心。他在那裡住了八個月，和無家可歸者一同排隊領飯。有一次他前面的一個無家可歸者告訴他，那個人原來在矽谷的公司工作，但.com 泡沫破裂，他變得一無所有。也不想馬上找工作，就來了無家可歸者中心。這個故事對耀基震動很大，堅定他的信仰：這個世上只有上帝靠得住！

他後來遇到譚雅媚（Clara），也是被她的心靈之美所感動，因為她也有一顆很強的宣教的心。他們後來結婚，這也成為上帝呼召耀基作宣教士的印證。

回想耀基成為宣教士的成長經歷，我們作父母從旁邊看到的，確實是上帝一步一步帶領他，越來越清楚地呼召他。我們學會的功課就是信靠順服。我們沒有設定一條路，讓他如何一生榮耀上帝。而是鼓勵他，給他自由的空間去嘗試，幫助他在陌生的環境中不懼怕，鍛煉自信心和克服困難的信心，信靠上帝的同在。他後來也告訴我們，是父母對他的信任，使他能夠放心去尋找自己的理想。

我們也一直為他要作宣教士的決定禱告。他和 Clara 帶我和憲薇一起去中國北京和青海參觀訪問並短宣，尋求上帝的呼召的印證。2006 年當耀基和 Clara 告訴我，他們以後要去非洲馬拉維作宣教士的決定，也是我信靠順服的鍛煉。我已經清楚看到上帝對他們的呼召，儘管我自己還有很多不明白和不放心的地方。於是我寫下了下面這幾句感觸的話，鼓勵他們，更是鼓勵我自己。前四句是耀基安慰我，解釋是上帝的呼召。後三句是我的回應。

順服信靠放下主權，
短宣非洲預知險途；
堅信呼召不足畏懼，
此乃主邀找機上道。
若出於祢不敢頂撞，
惟我深知所信是誰，
創始成終主會開路。

最後，我分享下面三段經文。在一路陪耀基走過從小孩到宣教士的過程中，這幾段經文給我指引、安慰和確信。

「教養孩童，使他走當行的道，就是到老他也不偏離。」（箴 22:6）

「至於我和我家，我們必定事奉耶和華。」（書 24:15）

「若有人服事我，就當跟從我；我在那裡，服事我的人也要在那裡；若有人服事我，我父必尊重他。」（約 12:26）

本主日事奉同工

下主日事奉同工

主禮	胡晉生	潘敏玲
講員	方李曉芳傳道	陳嘉順
傳譯	盧伊犁	陳國璋
領詩	于偉 劉健昌	劉文蕙英 刁達謙
司琴	劉鄧蕙茵	何婧旻
讀經	何清娟	李述龍
招待	王敏 汪桂英	王敏 汪桂英
投影機	肖宇科	肖宇科
影音控制	李晉 全越 何雪明	劉鄧蕙茵 全越 何雪明
奉獻點存	于偉 劉健昌	劉文蕙英 刁達謙
停車管理	賀華 李世超	賀華 李世超

本週箴言 Weekly Watch Word

羅馬書 12:2 不要效法這個世界，只要心意更新而變化，叫你們察驗何為上帝的善良、純全、可喜悅的旨意。

本週禱告重點 Weekly Prayer Request

- 繼續為烏克蘭和俄羅斯迫切禱告！求上帝幫助兩國領導人早日平息戰爭、恢復地區和平；求上帝保守交戰雙方的軍民，減少傷亡，安慰民眾；求上帝幫助更多人在戰爭中信靠上帝。
- 夏威夷州目前正準備通過一項支持同性戀的法案（HB1697）。該法案要求教育部對公立學校的老師和教育官員進行相關培訓，其中包括對同性戀、雙性戀、跨性別者、酷兒或質疑者、雙性人、無性戀等的認同。請大家迫切為此禱告，求上帝阻止這一背離聖經教導的法案通過。
- 為本教會支持的宣教士禱告（請留意二樓「宣教士來信」的佈告板）：
中國：張軍夫婦、Jeff & Mim、秋林夫婦、湯侃夫婦
台灣：謝中興夫婦
中亞天山地區：高浩平夫婦
非洲馬拉維：陳耀基夫婦
- 為新冠疫情禱告（請特別為香港的疫情禱告）：
 - 祈求上帝拯救我們脫離瘟疫的災害。盼望眾人都悔改，離開罪惡，歸向上帝。
 - 求主早日平息疫症，賜智慧給教牧同工及各位執事，幫助會眾逐步恢復正常聚會。

報告事項

1. 上主日參加教堂崇拜人數： 中文堂： 135 位 英文堂： 29 位
 網上崇拜線數： 中文堂： 58 條 英文堂： 30 條

2. 上週奉獻記錄：	常費奉獻	感恩奉獻	宣教奉獻
主日：	\$4,792.00	\$320.00	\$100.00
網上：	\$2,800.00	\$1,020.00	

3. 主日崇拜佩戴口罩的建議: 夏威夷州政府將從下週六 (3/26) 取消室內佩戴口罩的要求；但為了保護長者 (65 歲以上)，以及沒有打過疫苗或身體有基礎病的人，州政府同時也“強烈建議(strongly recommended)”民眾在學校等人員密集的場所繼續佩戴口罩。本教會鼓勵大家在疫情穩定之前的主日崇拜中繼續佩戴口罩。

4. 教會房間使用：

- 1) 疫情逐漸緩和，有團契開始陸續回教會聚會。各團契在使用教堂房間之前，需要提前向教會辦公室預訂並得到批准。預訂房間按“先到先得”原則，請各團契盡早預訂。聚會時只能使用預訂的房間。
- 2) 各團契使用教堂設施後，在離開教堂前，須負責清掃用過的房間，並消毒用過的房間和洗手間以及其它公共區域（門窗把手、水龍頭把手、電燈電扇開關、桌椅及遙控器）。
- 3) 各團契需要有具體的清潔、消毒計劃，並要指定一位負責人執行。負責人的名字要報給教會辦公室備案。

5. 粵語全年讀經: 每兩週聚會一次。本週四(3/24)晚上 7:30 在網上研讀舊約《民數記》，鼓勵弟兄姐妹閱讀聖經，從創世記開始，每天兩至三章聖經。

6. 關懷事工: 本週六(3/26)上午 10:30 至正午 12:00 在網上舉行家庭看護者聚會，以提供有需要的弟兄姐妹們彼此鼓勵和代禱。歡迎參加。
Zoom 會議室：帳號 148 310 766 密碼 123456

7. 國語成人主日學: 鼓勵弟兄姐妹參加任何一班。

- 1) 「新生命班」逢主日上午(9:00-9:45)在一樓 102 室上課。目的：幫助弟兄姐妹靈命成長，在生活中操練敬虔。Zoom 會議室：帳號 82261172304 密碼 123456
- 2) 「舊約班」學習《創世記》逢主日上午(8:45-9:45)在二樓 204 室上課。
Zoom 會議室：帳號 5170727531 密碼 123456
- 3) 「新約班」學習《以弗所書》逢主日上午(8:45-9:45)在三樓 301 室上課。
Zoom 會議室：帳號 9681696816 密碼 96816

- 8.堂議會: 下主日(3/27)下午 2:00 舉行例會，請各位執事準時出席。弟兄姐妹如有改進教會事工的建議，歡迎聯絡以下任何一位執事：
胡晉生(主席)、劉文蕙英(副主席)、潘敏玲(文書)、陳嘉順(司庫)、
賀華、李世超、林華山、黃恩典、吳仲平
- 9.宣教經費: 今年經費預算\$33,500.00，到上週五(3/18)為止，共得奉獻\$8,200，尚欠\$25,300.00。請代禱，並奉獻支持宣教事工。
- 10.主日崇拜: 歡迎大家於下主日上午 10:30 到教堂來參加崇拜。有意者請於本週五中午前向各團契的團長或教會辦公室報名。網上崇拜及週刊下載：www.clch.org/live
- 11.溫馨提示: 到本教堂參加崇拜的人，若在參加崇拜後的一週內確診患上冠狀肺炎，請立即通知朱柯牧師(808-550-8261)。我們不會公佈患病者的名字，但會通知曾與患病者接觸的人立刻去接受檢查。